



USER MANUAL

MCE MASTER
CLIMATE SOLUTIONS

**Master Dual Voltage
52ltr De Humidifier**

**Product Code:
DH62DV**



Serial Number Range:

From:

To:

Year Of Manufacture: 2013

***Please note, when ordering online via our website if the part number is not recognised, please Email spares@hscgroupuk.co.uk or Telephone 0115 946 1988**

KEEP THIS BOOKLET FOR FUTURE REFERENCE

Nottingham: 0115 946 1988 • London: 0208 830 3333 ✉ Nottingham: sales@hscgroupuk.co.uk • London: sean@hscgroupuk.co.uk 🌐 www.hscgroupuk.co.uk

The Hire Supply Company Terms & Conditions Apply At All Time E&OE

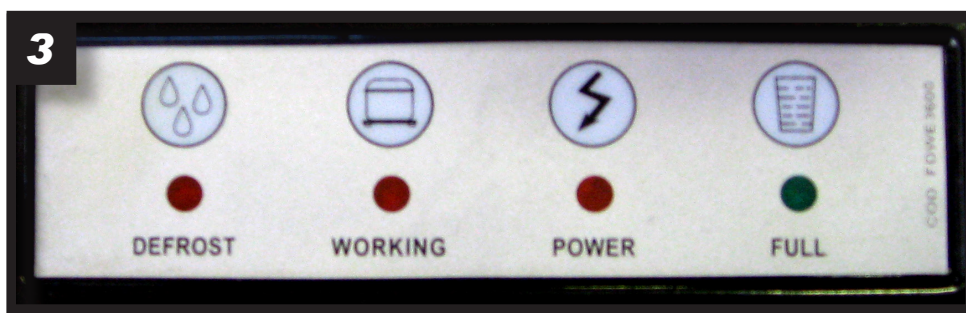
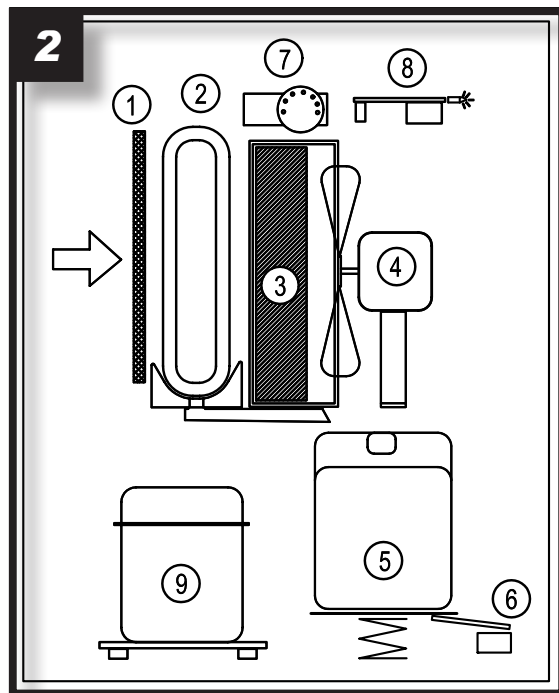
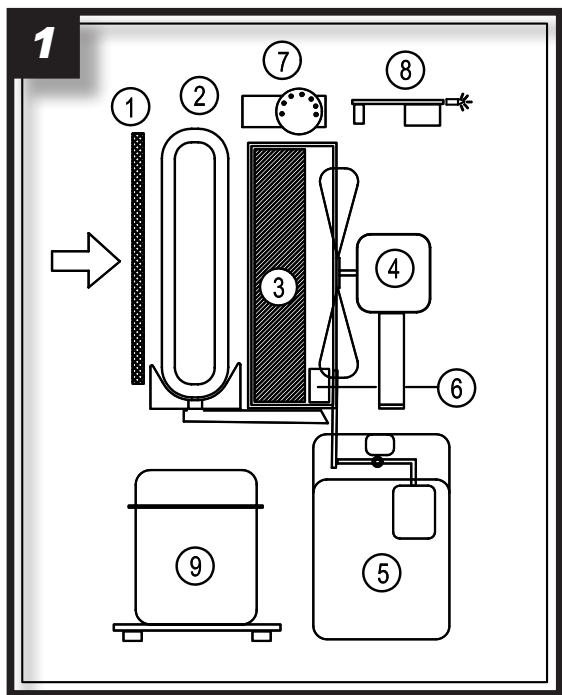


| | |
|---|-----------|
| USER AND MAINTENANCE BOOK | en |
| LIBRETTO USO E MANUTENZIONE | it |
| BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG | de |
| MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO | es |
| MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE | fr |
| HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD | nl |
| MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO | pt |
| VEJLEDNING OM BRUG OG VEDLIGEHODELSE | da |
| KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJE | fi |
| HEFTE FOR BRUK OG VEDLIKEHOLD | no |
| ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK | sv |
| INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI | pl |
| РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ | ru |
| PŘÍRUČKA PRO POUŽITÍ A ÚDRŽBU | cs |
| HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV | hu |
| PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE | sl |
| KNJIŽICA O UPORABI I ODRŽAVANJU | hr |
| NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS KNYGELĖ | lt |
| LIETOŠANAS UN TEHNISKĀS APKOPES GRĀMATIŅA | lv |
| KASUTUS- JA HOOLDUSJUHEND | et |
| LIVRET DE UTILIZARE ŞI ÎNTREȚINERE | ro |
| PŘÍRUČKA PRE POUŽITIE A ÚDRŽBU | sk |
| НАРЪЧНИК ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА | bg |
| 使用和维护手册 | zh |

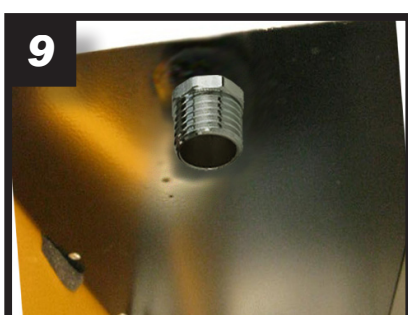
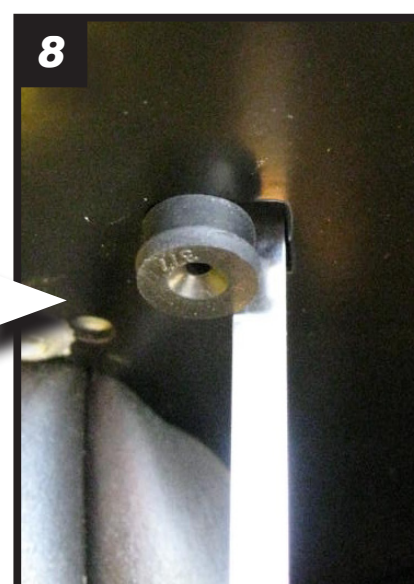
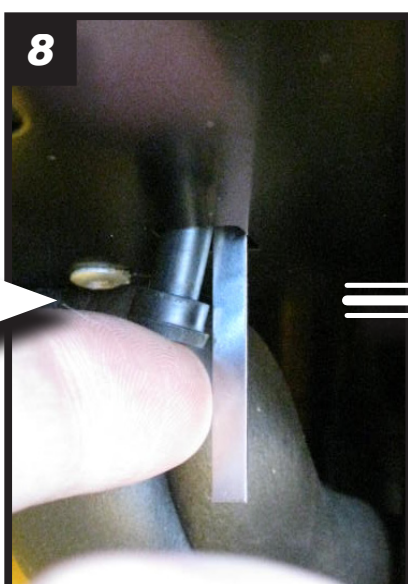
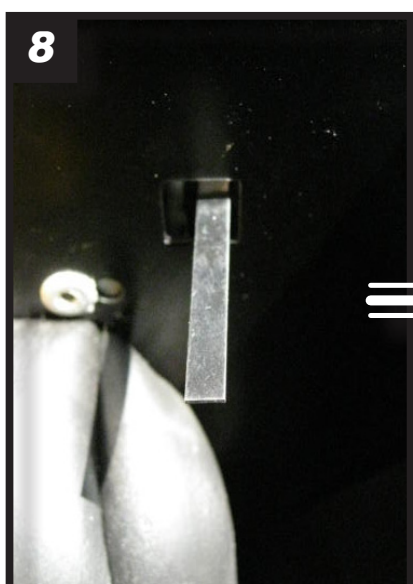
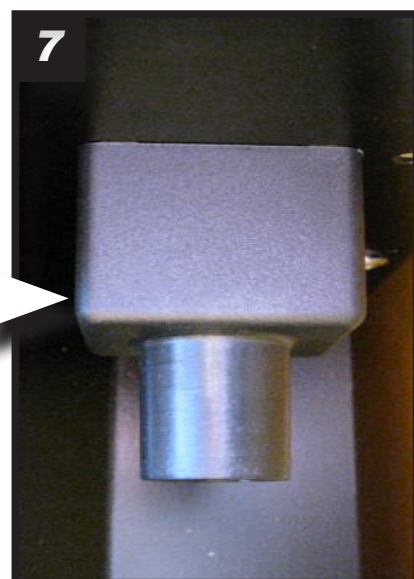
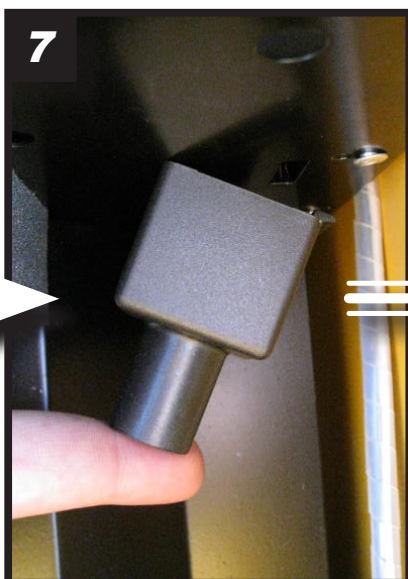


DH 26 - DH 44
DH 62 - DH 92
DH 44DV - DH 62DV

FIGURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGURER - ILUSTRACJE - ИЛЛЮСТРАЦИИ - OBRÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - SLIKE - ILIUSTRACIJOS - ATTĒLI - JOONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - CXEMI - 图示



**FIGURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS -
FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGURER - ILUSTRACJE - ИЛЛЮСТРАЦИИ - OBRÁZKY
- ÁBRÁK - SLIKE - SLIKE - ILIUSTRACIJOS - ATTĒLI - JOONISED - IMAGINI - OBRÁZKY
- CXEMI - 图示**



THE UNIT IS SEALED AND CONTAINS FLUORINATED GREENHOUSE GASES COVERED BY KYOTO PROTOCOL. THE "GWP" IS LISTED IN THE "TECHNICAL SPECIFICATIONS TABLE".

SAFETY WARNINGS

The dehumidifier must always be connected to an efficiently grounded socket. As with all electrical appliances, failure to observe this safety measure is a potential source of danger that the constructor does not respond for in any way.

The appliance must only be dismantled by a qualified technician using the appropriate tools.

The appliance must always be in an upright position when it is plugged into an electric socket and must not be handled with sharp movements. Any water leaking from the tank or tray could wet the electric parts with the obvious risk of danger, therefore the dehumidifier must always be unplugged before it is moved and the tank emptied before it is lifted.

Should any water be spilt due to sharp movements, the dehumidifier must remain turned off and unplugged in an upright position for at least eight hours before it can be turned on again.

This dehumidifier takes the air in from the rear and expels it through the front grid, and therefore the rear panel which holds the air filter must be at a distance of at least 15 centimetres from the wall.

The appliance must not be turned on in confined spaces where the expelled air from the front grid is unable to circulate freely, however the side panels can be placed next to a wall without affecting the appliance efficiency.

This dehumidifier has been constructed to the strictest safety standards. No sharp items (such as screwdrivers, knitting needles or the like) must be introduced into the front grid or the opening in the rear panel when the filter is removed as that is extremely dangerous for human safety and can damage the appliance.

Do not wash the appliance with water; just use a damp cloth after unplugging it from the socket.

Do not cover the front grid with clothes or other items as this could damage the appliance and be a source of danger.

Clean the filter periodically; on average once a month but if the dehumidifier is used in very dusty surroundings the filter should be cleaned more frequently. Refer to the specific filter cleaning chapter. When the filter is dirty the expelled air is hotter than normal which damages the appliance and reduces its efficiency.

APPLIANCE DESCRIPTION

All portable dehumidifiers use cooling cycles with compressor. The appliances are described below.

FUNCTIONS

This dehumidifier is an appliance working with a cooling cycle based on the physical principle whereby the air is exposed to a cold surface and wets it, giving off humidity as drops of condensation, or ice if the room temperature is very low.

In practice, a cooling machine keeps a coil cold that the air is passed through and therefore the air cools down and has the humidity removed. The air then passes through a hot heat exchanger and is heated up to return to the room dehumidified and slightly warmer than at the beginning.

Refer to the diagram (Fig. 1-2):

The air is taken in from the rear of the appliance and passes through the filter (1), the cold aluminium coil (evaporator) (2), the hot exchanger (condenser) (3), the fan (4) and finally the dehumidified air is expelled into the room through the front grid. The condensed water is collected in the tank (5). A microswitch (6) stops the appliance when the water in the tank reaches a set level. The moisture gauge (7) enables the dehumidifier to work when the room humidity is higher than the required level. An electronic board (8) controls the defrosting and prevents any dangerous starting of the compressor (9) too soon and delays its ignition.

These appliances have hot gas defrosting devices installed, with a solenoid valve for the hot gas bypass, a special electronic board (with double relay) and a defrosting thermostat.

This defrosting system is exclusive to our appliances: in practice, a system with a thermostat and electronic control that uses the hot gas bypass only for the time that is strictly needed, which lengthens the life of the appliance and reduces the time of the hot gas phase.

CONTROL PANEL

The control panel is in the front of the appliance and contains four lighted signals (Fig. 3):

- **DEFROST** (red led): Comes on when the compressor is on pause or the first ignition is delayed or during the defrosting phase.
- **WORKING** (red led): Comes on when the humidity gauge requests the appliance functions.
- **POWER** (red led): Comes on when the appliance is powered.
- **FULL** (green led): Comes when the condenser tank is full; when this light is on the appliance stops/does not work.

HUMIDITY GAUGE

•DH 26

Positioned in the front of the appliance. It has a graduated scale from 1 to 5. When the humidity gauge is set on the minimum level (1), it means it will work until 80% of relative humidity is obtained in the room. When it is set on the maximum level (5), it means the appliance will work until 20% of relative humidity is obtained in the room. When it is set on "CONT", the appliance works continuously no matter what the relative humidity level is. When it is set on "OFF" the appliance will never start (single pole switch) (Fig. 4).

•DH 44-62-92

Positioned on the front of the machine. It has a graduated scale from a minimum of 80% to a maximum of 20% of relative humidity to be obtained in the room (Fig. 5).

HOUR METER

•DH 26

The hour meter is positioned on the rear of the machine and indicates the number of hours the appliance has functioned (Fig. 6).

•DH 44-62-92

The hour meter is positioned on the front of the machine and indicates the number of hours the appliance has functioned (Fig. 6).

FIRST IGNITION

Before starting the appliance it must have been in an upright position (the normal working position) for at least eight hours and failure to observe this instruction could cause irreparable damage to the compressor.

After eight hours the dehumidifier can be plugged into a 220-240 V single-phase grounded socket. The "POWER" red led must come on which shows it is correctly powered. If the "WORKING" led is off, turn the humidity gauge knob in a clockwise direction until it comes on. The "DEFROST" led will also come on and after ab0on tank must be emptied.

IF THE DEHUMIDIFIER DOES NOT START OR DOES NOT DEHUMIDIFY

First of all check the red "POWER" led is on, which shows it is correctly powered, otherwise check it is plugged into the socket correctly and that power arrives at the appliance. If after these controls the light remains off, take the appliance to the retailer where it was purchased.

Check the green "FULL" led is off and check the tank is empty.

Check the red "WORKING" led is on which shows the humidity gauge has requested it to function. When the appliance starts after a pause because the set humidity level has been reached or because the tank has been emptied, the "DEFROST" led will come on besides the two "POWER" and "WORKING" leds. They will remain on for about 3 minutes when only the fan will be working and the compressor will be off.

This cycle is repeated every 45 minutes on average to defrost

the coil (evaporator). If the "DEFROST" led remains on for more than ten minutes take the dehumidifier to the retailer where it was purchased.

If the appliance seems to be working correctly with the "WORKING" and "POWER" leds on but no water, or very little, is produced, check that the relative humidity in the room is not lower than 40-45%, alternatively take the dehumidifier to the retailer where it was purchased.

CONNECTION TO A DISCHARGE PIPE

•DH 26

This dehumidifier can be connected directly to a fixed discharge pipe, in which case the tank is removed to enable connecting the pipe to the coupling.

For the connection, insert the supplied coupling in the right side of the tank compartment (Fig. 7). Use the supplied rubber stopper to block the microswitch lever in the left side of the tank compartment (Fig. 8).

•DH 44-62-92

This dehumidifier can be connected directly to a fixed discharge pipe, in which case the tank is removed to enable connecting the pipe to the threaded male coupling (Fig. 9) (for the model DH 92 remove the plastic connection pre-installed).

For the connection use a pipe with a 3/4" female coupling.

PERIODIC MAINTENANCE

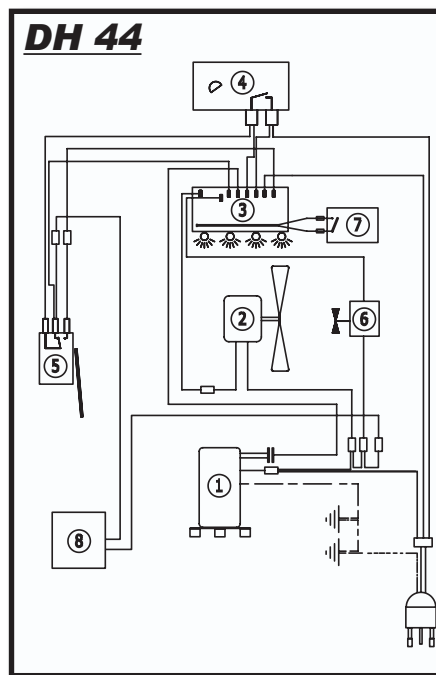
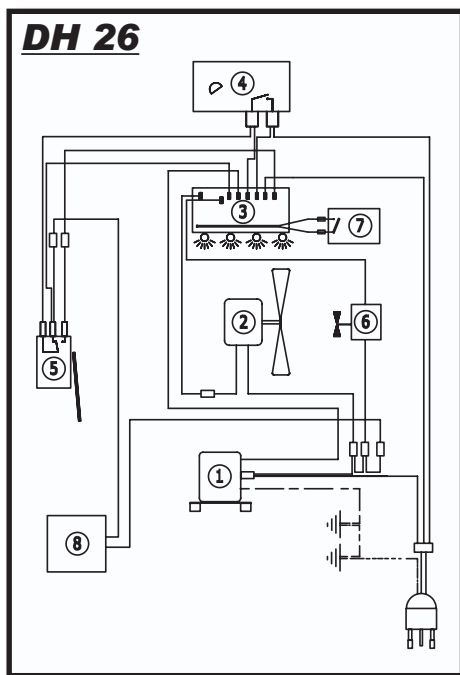
The only maintenance that is required is cleaning the filter, the frequency depending on how dusty the room is and how many hours the appliance actually works each day.

In normal use it is sufficient to clean the filter once a month, but if the room is very dusty it should be cleaned more frequently.

The filter is cleaned by washing it under a jet of water in the sink, flowing in the opposite direction to the air flow: the perforated front panel must face downwards so that the water pushes the filter against the panel.

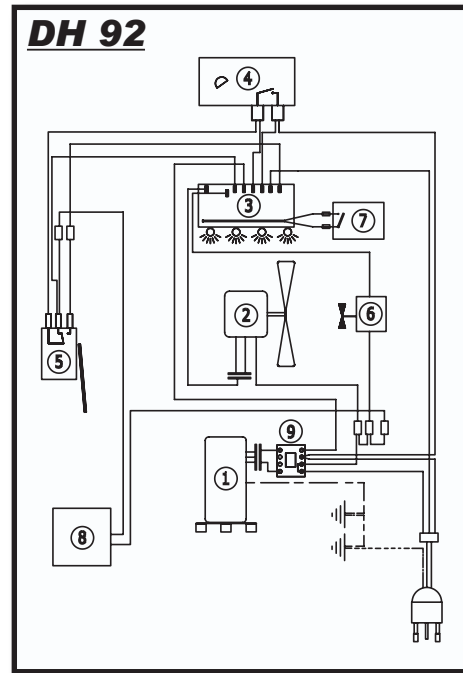
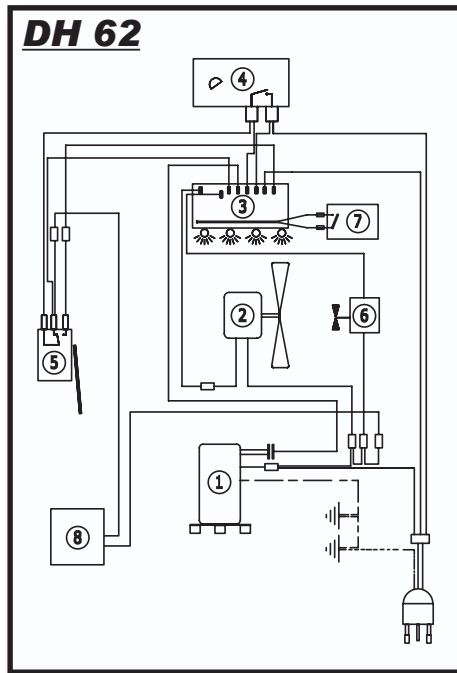
After a few years, the hot heat exchanger (condenser) could need cleaning using compressed air and only a qualified technician must do this task. This cleaning improves the appliance efficiency and guarantees its long life.

WIRING DIAGRAMS - SCHEMI ELETTRICI - SCHALTPLÄNE - ESQUEMAS ELÉCTRICOS - SCHEMAS ELECTRIQUES - ELEKTRISCHE SCHEMA'S - ESQUEMAS ELÉTRICOS - ELEKTRISKE SKEMAER - SÄHKÖKAAVIOT - KOPLINGSSKJEMA - ELEKTRISKA KOPPLINGS-SCHEMAN - SCHEMATY ELEKTRYCZNE - ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ - ELEKTRICKÁ SCHÉMATA - VILLANYBEKÖTÉSI RAJZOK - ELEKTRIČNE SHEME - ELEKTRIČNE SHEME - ELEKTROS SCHEMOS - ELEKTRISKĀS SHĒMAS - ELEKTRISKEEMID - SCHEME ELECTRICE - ELEKTRICKÉ SCHÉMY - ЭЛЕКТРИЧЕСКИ СХЕМИ - 电路图



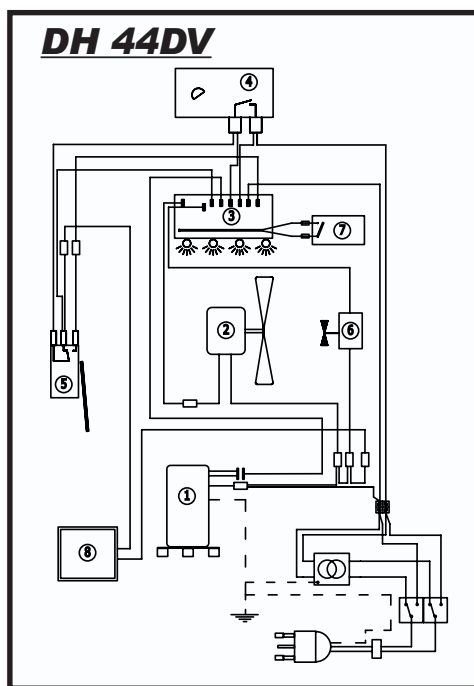
- | | |
|----------|--|
| 1 | Compressor - Compressore - Kompressor - Compresor - Compresseur - Compressor - Compressor - Kompressor - Kompressori - Kompressor - Kompressor - Kompresor - Компрессор - Kompresor - Kompressor - Kompresor - Kompresor - Kompresor - 压缩机; |
| 2 | Motor - Motore - Motor - Motor - Moteur - Motor - Motor - Motor - Moottori - Motor - Motor - Silnik - Двигатель - Motor - Motor - Motor - Motor - Variklis - Dzinējs - Mootor - Motor - Motor - Мотор - 电机; |
| 3 | Electronic Board - Scheda Elettronica - Elektronische Steuerung - Ficha Electrónica - Carte Électronique - Elektronisch Schema - Placa eletrónica - Elektronisk Kredskort - Elektroninen Kortti - Elektronisk Kort - Kretskort - Tablice Elektroniczna - Электронная Таблица - Elektronická Deska - Vezérlő Tábla - Elektroniska Kartica - Elektronski Panel - Elektronisk Panel - Elektronisk Plokkstél - Elektronisk Plate - Elektronpaneel - Tablou Electronic - Elektronický Panel - Электронно Табло - 电路板; |
| 4 | Humidity Gauge - Umidostato - Feuchtigkeitsmesser - Regulador De Humedad - Mesureur Régulateur D'humidité - Vochtighedsregelaar - Humidóstato - Hygrostat - Kosteuussäadin - Fuktighetsregulator - Fuktvakt - Miernik Wilgotności - Измеритель Влажности - Měřič Vlhkosti - Páratartalommérő - Merilec Vlažnosti - Mjerač Vlažine - Drėgmės Matuoklis - Mitruma Mēritājs - Hügrostaat - Mäsurātor De Umiditate - Meradlo Vlhkosti - Индикатор На Влажността - 湿度计; |
| 5 | Microswitch - Microinterruptore - Mikroschalter - Microinterruptor - Micro-Interrupteur - Microschakelaar - Microinterruptor - Mikroafbryder - Mikrokytkin - Mikrobryter - Mikrobrytare - Mikrowyłącznik - Микровыключатель - Mikrovyurinač - Mikrokapcsoló - Mikrostickalo - Mikro-Prekidač - Mikro Išjungėjas - Mikrosiėdzis - Mikrovājļalūliti - Microînterupător - Mikrovyurinač - Микро-Исключатель - 微型开关; |
| 6 | Solenoid Valve - Electrovalvola - Elektroventil - Electroválvula - Électrovanne - Magneetklep - Eletroválvula - Elektroventil - Magneettiventtiili - Magnetventil - Magnetventil - Zawór Elektromagnetyczny - Электромагнитный Клапан - Elektromagnetický Ventil - Elektromágneses Szelep - Avtomatski Ventil - Zawór Elektromagnetyczny Elektro-Ventil - Elektromagnetinis Vožtuvas - Elektromagnētiskais Vārsts - Elektromagnetklapp - Supapā Electromagneticā - Elektromagnetický Ventil - Электромангнетичен Клапан - 电磁阀; |
| 7 | Thermostat - Termosato - Thermostat - Termostato - Thermostat - Thermostaat - Termóstato - Termostat - Termostaatti - Termostat - Termostat - Termostat - Термостат - Termostat - Termostat - Termosztát - Termosat - Termostat - Termostatas - Termostats - Termostaat - Termostat - Termostat - Термостат - 温控器; |
| 8 | Hour Meter - Contaore - Stundenzähler - Contador Horario - Compteur D'heures - Urenteller - Contador De Horas - Timetæller - Tuntilaskuri - Timeteller - Timräknare - Miernik Czasu - Измеритель Времени - Měřič Času - Idómérő - Števec Ur - Mjerač Vrijemena - Laikmatis - Laika Mēritājs - Ajaloendur - Mäsurātor De Timp - Časové Počítadlo - Часовник - 计时器; |
| 9 | Relay - Relè - Relais - Relé - Relais - Relais - Relé - Relæ - Rele - Relé - Relä - Przekaznik - Pеле - Relé - Relé - Rele - Predajnik - Relé - Relejs - Ajaloendur - Releu - Relé - Предавател - 继电器; |

WIRING DIAGRAMS - SCHEMI ELETTRICI - SCHALTPLÄNE - ESQUEMAS ELÉCTRICOS - SCHEMAS ELECTRIQUES - ELEKTRISCHE SCHEMA'S - ESQUEMAS ELÉTRICOS - ELEKTRISKE SKEMAER - SÄHKÖKAAVIOT - KOPLINGSSKJEMA - ELEKTRISKA KOPPLINGS-SCHEMAN - SCHEMATY ELEKTRYCZNE - ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ - ELEKTRICKÁ SCHÉMATA - VILLANYBEKÖTÉSI RAJZOK - ELEKTRIČNE SHEME - ELEKTRIČNE SH-EME - ELEKTROS SCHEMOS - ELEKTRISKĀS SHĒMAS - ELEKTRISKEEMID - SCHEME ELECTRICE - ELEKTRICKÉ SCHÉMY - ЭЛЕКТРИЧЕСКИ СХЕМИ - 电路图



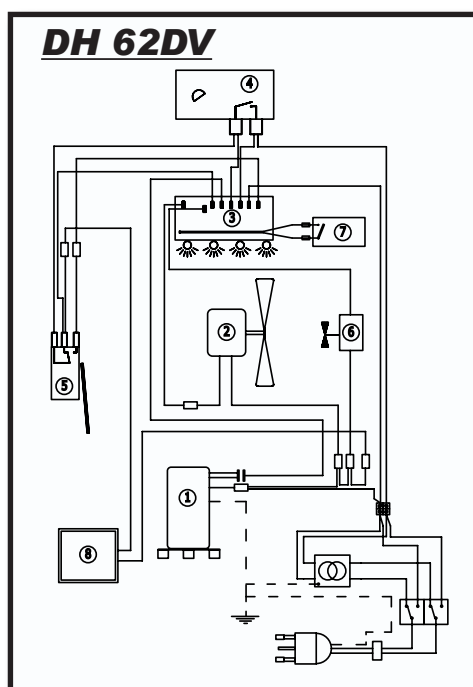
- | | |
|----------|--|
| 1 | Compressor - Compressore - Kompressor - Compresor - Compresseur - Compressor - Compressor - Kompressor - Kompressori - Kompressor - Kompressor - Kompresor - Компрессор - Kompresor - Kompressor - Kompressor - Kompressor - Kompresorius - Kompresors - Kompressor - Compresor - Kompresor - Компресор - 压缩机; |
| 2 | Motor - Motore - Motor - Motor - Moteur - Motor - Motor - Motor - Moottori - Motor - Motor - Silnik - Двигатель - Motor - Motor - Motor - Motor - Variklis - Dzinējs - Mootor - Motor - Motor - Motor - Мотор - 电机; |
| 3 | Electronic Board - Scheda Elettronica - Elektronische Steuerung - Ficha Electrónica - Carte Électronique - Elektronisch Schema - Placa eletrónica - Elektronisk Kredskort - Elektroninen Kortti - Elektronisk Kort - Kretskort - Tablice Elektroniczna - Электронная Таблица - Elektronická Deska - Vezérlő Tábla - Elektroniska Kartica - Elektronski Panel - Elektronski Panel - Elektronisk Plokkstélé - Elektroniská Plate - Elektronpaneel - Tablou Electronic - Elektronický Panel - Электронно Табло - 电路板; |
| 4 | Humidity Gauge - Umidostato - Feuchtigkeitsmesser - Regulador De Humedad - Mesureur Régulateur D'humidité - Vochtighedsregelaar - Humidóstato - Hygrostat - Kosteussäädin - Fuktighetsregulator - Fuktvakt - Miernik Wilgotności - Измеритель Влажности - Měřič Vlhkosti - Páratartalommérő - Merilec Vlažnosti - Mjerač Vlažine - Drėgmės Matuoklis - Mitruma Mēritājs - Hügrostaat - Mäsurátor De Umiditate - Meradlo Vlhkosti - Индикатор На Влажность - 湿度计; |
| 5 | Microswitch - Microinteruttore - Mikroschalter - Microinterruptor - Micro-Interrupteur - Microschakelaar - Microinterruptor - Mikroafbryder - Mikroklytkin - Mikrobyter - Mikrobrytare - Mikrowyłącznik - Микровыключатель - Mikrovrúpač - Mikrokapcsoló - Mikrostikalo - Mikro-Prekidač - Mikro Išjungėjas - Mikroslėdzis - Mikroväljalüliti - Microînterupător - Mikrovrúpač - Микро-Исключатель - 微型开关; |
| 6 | Solenoid Valve - Electrovalvola - Elektroventil - Electroválvula - Électrovanne - Magneetklep - Electroválvula - Elektroventil - Magneettiventtiili - Magnetventil - Magnetventil - Zawór Elektromagnetyczny - Электромагнитный Клапан - Elektromagnetický Ventil - Elektromágneses Szelep - Avtomatski Ventil - Zawór Elektromagnetyczny Elektro-Ventil - Elektromagnetinis Vožtuvas - Elektromagnētiskais Vārsts - Elektromagnetklapp - Supapã Electromagneticã - Elektromagnetický Ventil - Электромагнетичен Клапан - 电磁阀; |
| 7 | Thermostat - Termosato - Thermostat - Termostato - Thermostat - Thermostaat - Termóstato - Termostat - Termostaatti - Termostat - Termostat - Termostat - Термостат - Termostat - Termostát - Termostat - Termostat - Termostats - Termostats - Termostaat - Termostat - Termostat - Термостат - 温控器; |
| 8 | Hour Meter - Contaore - Stundenzähler - Contador Horario - Compteur D'heures - Urenteller - Contador De Horas - Timetæller - Tuntilaskuri - Timeteller - Timräknare - Miernik Czasu - Измеритель Времени - Měřič Času - Idómérő - Števec Ur - Mjerač Vrijemena - Laikmatis - Laika Mēritājs - Ajaloendur - Mäsurátor De Timp - Časové Počítadlo - Часовник - 计时器; |
| 9 | Relay - Relè - Relais - Relé - Relais - Relais - Relé - Relæ - Rele - Relé - Relä - Przełącznik - Реле - Relé - Relé - Rele - Predajnik - Relé - Relejs - Ajaloendur - Releu - Relé - Предавател - 继电器; |

WIRING DIAGRAMS - SCHEMI ELETTRICI - SCHALTPLÄNE - ESQUEMAS ELÉCTRICOS - SCHEMAS ELECTRIQUES - ELEKTRISCHE SCHEMA'S - ESQUEMAS ELÉTRICOS - ELEKTRISKE SKEMAER - SÄHKÖKAAVIOT - KOPLINGSSKJEMA - ELEKTRISKA KOPPLINGS-SCHEMAN - SCHEMATY ELEKTRYCZNE - ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ - ELEKTRICKÁ SCHÉMATA - VILLANYBEKÖTÉSI RAJZOK - ELEKTRIČNE SHEME - ELEKTRIČNE SHEME - ELEKTROS SCHEMOS - ELEKTRISKĀS SHĒMAS - ELEKTRISKEEMID - SCHEME ELECTRICE - ELEKTRICKÉ SCHÉMY - ЭЛЕКТРИЧЕСКИ СХЕМИ - 电路图



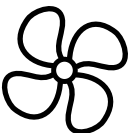








| | |
|----------|---|
| 1 | Compressor - Compressore - Kompressor - Compresor - Compresseur - Compressor - Compressor - Kompressor - Kompressori - Kompressor - Kompressor - Kompresor - Компрессор - Kompresor - Kompresszor - Kompresor - Kompresor - Kompresorius - Kompresors - Kompressor - Compresor - Kompresor - Компрессор - 压缩机; |
| 2 | Motor - Motore - Motor - Motor - Moteur - Motor - Motor - Motor - Moottori - Motor - Motor - Silnik - Двигатель - Motor - Motor - Motor - Motor - Variklis - Dzinējs - Mootor - Motor - Motor - Мотор - 电机; |
| 3 | Electronic Board - Scheda Elettronica - Elektronische Steuerung - Ficha Electrónica - Carte Électronique - Elektronisch Schema - Placa eletrónica - Elektronisk Kredskort - Elektroninen Kortti - Elektronisk Kort - Kretskort - Tablice Elektroniczna - Электронная Таблица - Elektronická Deska - Vezérlő Tábla - Elektroniska Kartica - Elektronski Panel - Elektronisk Panel - Elektronisk Plokkstél - Elektroniská Plate - Elektronpaneel - Tablou Electronic - Elektronický Panel - Электронно Табло - 电路板; |
| 4 | Humidity Gauge - Umidostato - Feuchtigkeitsmesser - Regulador De Humedad - Mesureur Régulateur D'humidité - Vochtighedsregelaar - Humidostato - Hygrostat - Kosteussäadin - Fuktighetsregulator - Fuktvakt - Miernik Wilgotności - Измеритель Влажности - Měřič Vlhkosti - Páratartalommérő - Merilec Vlažnosti - Mjerač Vlažine - Drėgmės Matuoklis - Mitruma Mēritājs - Hügrostaat - Măsurător De Umiditate - Meradlo Vlhkosti - Индикатор На Влажността - 湿度计; |
| 5 | Microswitch - Microinterruttore - Mikroschalter - Microinterruptor - Micro-Interrupteur - Microschakelaar - Microinterruptor - Mikroafbryder - Mikroklytkin - Mikrobryter - Mikrobrytare - Mikrowyłącznik - Микровыключатель - Mikrovrúnač - Mikrokapcsoló - Mikrostickalo - Mikro-Prekidač - Mikro Išjungėjas - Mikroslėdzis - Mikrovājļalūliti - Microînterupător - Mikrovrúnač - Микро-Исключатель - 微型开关; |
| 6 | Solenoid Valve - Electrovalvola - Elektroventil - Electroválvula - Électrovanne - Magneetklep - Eletroválvula - Elektroventil - Magneettiventtiili - Magnetventil - Magnetventil - Zawór Elektromagnetyczny - Электромагнитный Клапан - Elektromagnetický Ventil - Elektromágneses Szelep - Avtomatski Ventil - Zawór Elektromagnetyczny Elektro-Ventil - Elektromagnetinis Vožtuvas - Elektromagnētiskais Vārsts - Elektromagnetklapp - Supapā Electromagneticā - Elektromagnetický Ventil - Электромагнетичен Клапан - 电磁阀; |
| 7 | Thermostat - Termosato - Thermostat - Termostato - Thermostat - Thermostaat - Termóstato - Termostat - Termostaatti - Termostat - Termostat - Termostat - Термостат - Termostat - Termostat - Termosztát - Termosat - Termostat - Termostatas - Termostats - Termostaat - Termostat - Termostat - Термостат - 温控器; |
| 8 | Hour Meter - Contaore - Stundenzähler - Contador Horario - Compteur D'heures - Urenteller - Contador De Horas - Timetæller - Tuntilaskuri - Timeteller - Timräknare - Miernik Czasu - Измеритель Времени - Měřič Času - Idómérő - Števec Ur - Mjerač Vrijemena - Laikmatis - Laika Mēritājs - Ajaloendur - Măsurător De Timp - Časové Počítadlo - Часовник - 计时器; |
| 9 | Relay - Relè - Relais - Relé - Relais - Relais - Relé - Relæ - Rele - Relé - Relä - Przekaznik - Реле - Relé - Relé - Rele - Predajnik - Relé - Relejs - Ajaloendur - Releu - Relé - Предавател - 继电器; |

WIRING DIAGRAMS - SCHEMI ELETTRICI - SCHALTPLÄNE - ESQUEMAS ELÉCTRICOS - SCHEMAS ELECTRIQUES - ELEKTRISCHE SCHEMA'S - ESQUEMAS ELÉTRICOS - ELEKTRISKE SKEMAER - SÄHKÖKAAVIOT - KOPLINGSSKJEMA - ELEKTRISKA KOPPLINGS-SCHEMAN - SCHEMATY ELEKTRYCZNE - ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ - ELEKTRICKÁ SCHÉMATA - VILLANYBEKÖTÉSI RAJZOK - ELEKTRIČNE SHEME - ELEKTRIČNE SH-EME - ELEKTROS SCHEMOS - ELEKTRISKĀS SHĒMAS - ELEKTRISKEEMID - SCHEME ELECTRICE - ELEKTRICKÉ SCHÉMY - ЭЛЕКТРИЧЕСКИ СХЕМИ - 电路图



- | | |
|----------|--|
| 1 | Compressor - Compressore - Kompressor - Compresor - Compresseur - Compressor - Compressor - Kompressor - Kompressori - Kompressor - Kompressor - Kompresor - Компрессор - Kompresor - Kompresszor - Kompresor - Kompresor - Kompresorius - Kompresors - Kompessor - Compresor - Kompresor - Компрессор; 压缩机; |
| 2 | Motor - Motore - Motor - Motor - Moteur - Motor - Motor - Motor - Moottori - Motor - Motor - Silnik - Двигатель - Motor - Motor - Motor - Motor - Variklis - Dzinējs - Mootor - Motor - Motor - Motor - Мотор - 电机; |
| 3 | Electronic Board - Scheda Elettronica - Elektronische Steuerung - Ficha Electrónica - Carte Électronique - Elektronisch Schema - Placa eletrónica - Elektronisk Kredskort - Elektroninen Kortti - Elektronisk Kort - Kretskort - Tablice Elektroniczna - Электронная Таблица - Elektronická Deska - Vezérlő Tábla - Elektroniska Kartica - Elektroniski Panel - Elektroninė Plokštelė - Elektroniskā Plate - Elektronpaneel - Tablou Electronic - Elektronický Panel - Электронно Табло - 电路板; |
| 4 | Humidity Gauge - Umidostato - Feuchtigkeitsmesser - Regulador De Humedad - Mesureur Régulateur D'humidité - Vochtighedsregelaar - Humidóstat - Hygrostat - Kosteussäadin - Fuktighetsregulator - Fuktvakt - Miernik Wilgotności - Измеритель Влажности - Měřič Vlhkosti - Páratartalommérő - Merilec Vlažnosti - Mjerač Vlažine - Drėgmės Matuoklis - Mitruma Mēritājs - Hügrostaat - Mäsurátor De Umiditate - Meradlo Vlhkosti - Индикатор На Влажность - 湿度计; |
| 5 | Microswitch - Microinteruttore - Mikroschalter - Microinterruptor - Micro-Interrupteur - Microschakelaar - Microinterruptor - Mikroafbryder - Mikroklytkin - Mikrobryter - Mikrobrytare - Mikrowyłącznik - Микровыключатель - Mikrovyupínač - Mikrokapcsoló - Mikrostikalo - Mikro-Prekidač - Mikro Išjungėjas - Mikroslėdzis - Mikroväljalüliti - Microînterupător - Mikrovyupínač - Микро-Исключатель - 微型开关; |
| 6 | Solenoid Valve - Electrovalvola - Elektroventil - Electroválvula - Électrovanne - Magneetklep - Eletroválvula - Elektroventil - Magneettiventtiili - Magnetventil - Magnetventil - Zawór Elektromagnetyczny - Электромагнитный Клапан - Elektromagnetický Ventil - Elektromágneses Szelep - Avtomatski Ventil - Zawór Elektromagnetyczny Elektro-Ventil - Elektromagnetinis Vožtuvas - Elektromagnētiskais Vārsts - Elektromagnetklapp - Supapã Electromagneticã - Elektromagnetický Ventil - Электромангнетичен Клапан - 电磁阀; |
| 7 | Thermostat - Termosato - Thermostat - Termostato - Thermostat - Thermostaat - Termóstato - Termostat - Termostaatti - Termostat - Termostat - Termostat - Термостат - Termostat - Termostát - Termostát - Termosát - Termostat - Termostatas - Termostats - Termostaat - Termostat - Termostat - Термостат; 温控器; |
| 8 | Hour Meter - Contaore - Stundenzähler - Contador Horario - Compteur D'heures - Urenteller - Contador De Horas - Timetæller - Tuntilaskuri - Timeteller - Timräknare - Miernik Czasu - Измеритель Времени - Měřič Času - Idómérő - Števec Ur - Mjerač Vrijemena - Laikmatis - Laika Mēritājs - Ajaloendur - Mäsurátor De Timp - Časové Počítadlo - Часовник - 计时器; |
| 9 | Relay - Relè - Relais - Relé - Relais - Relais - Relé - Relæ - Rele - Relé - Relä - Przekaznik - Реле - Relé - Relé - Rele - Predajnik - Relé - Relejs - Ajaloendur - Releu - Relé - Предавател - 继电器; |

| MODEL | DH 26 | DH 44 | DH 62 | DH 92 | DH 44DV | DH 62DV |
|--|--|---|---|---|---|---|
|  | 35 ÷ 99 % | 35 ÷ 99 % | 35 ÷ 99 % | 35 ÷ 99 % | 35 ÷ 99 % | 35 ÷ 99 % |
|  | 0,5 ÷ 35 °C | 3 ÷ 35 °C | 3 ÷ 35 °C | 3 ÷ 35 °C | 3 ÷ 35 °C | 3 ÷ 35 °C |
|  | 350 m³/h | 480 m³/h | 480 m³/h | 1.000 m³/h | 480 m³/h | 480 m³/h |
|  | 27 l / 24 h | 41 l / 24 h | 52 l / 24 h | 80 l / 24 h | 41 l / 24 h | 52 l / 24 h |
|  | R410A / 310 g GWP 1975 | R410A / 620 g GWP 1975 | R410A / 650 g GWP 1975 | R410A / 820 g GWP 1975 | R410A / 620 g GWP 1975 | R410A / 650 g GWP 1975 |
|  | 220-240 V / 50 Hz 620 W / 3,3 A | 220-240 V / 50 Hz 780 W / 3,9 A | 220-240 V / 50 Hz 990 W / 4,5 A | 220-240 V / 50 Hz 1.600 W / 7,1 A | 220-240 V / 50 Hz 780 W / 3,9 A | 220-240 V / 50 Hz 990 W / 4,5 A |
| | | | | | 110-120 V / 50 Hz 800 W / 8,0 A | 110-120 V / 50 Hz 1.020 W / 9,2 A |
| dB(A) | 46 dB | 53 dB | 53 dB | 50 dB | 53 dB | 53 dB |
|  | 8 l | 11 l | 11 l | 11 l | 11 l | 11 l |
|  | 30 Kg | 43 Kg | 47 Kg | 66 Kg | 49 Kg | 52 Kg |
|  | PS 41,5 - 32,8 Bar TS 63 - 53 °C LRA 8,0 A | PS 41,5 - 32,8 Bar TS 63 - 53 °C LRA 16,0 A | PS 41,5 - 32,8 Bar TS 63 - 53 °C LRA 20,3 A | PS 41,5 - 32,8 Bar TS 63 - 53 °C LRA 27,5 A | PS 41,5 - 32,8 Bar TS 63 - 53 °C LRA 16,0 A (220-240 V) LRA 32,0 A (110-120 V) | PS 41,5 - 32,8 Bar TS 63 - 53 °C LRA 20,3 A (220-240 V) LRA 40,6 A (110-120 V) |

* 30°C - UR 80%



CE CONFORMITY CERTIFICATE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE - EG-KONFORMITÄT-SERKLÄRUNG - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - DECLARATION DE CONFORMITE CE - EG-CONFORMITEITVERKLARING - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE - EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING - EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS - CE-SAMSVAR-SERKLÆRING - EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE - EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT - IZJAVA O SKLADNOSTI IN OZNAKA CE - CE UYGUNLUK BEYANI - IZJAVA CE O SUKLADNOSTI - ES ATPIKTES DEKLARACIJA - EK ATBILSTĪBAS - DEKLARACIJA - EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE - PREHLÁSENIE O ZHODE CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ВІДПОВІДНОСТІ CE - IZJAVA CE O PRIKLADNOSTI ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE - CE 符合性声明

MCS ITALY S.p.A. Via Tione, 12 - 37010 - Pastrengo (VR) ITALY

Product: - Prodotto: - Produkt: - Producto: - Produit: - Product: - Produto: - Produkt: - Tuote: - Produkt: - Produkt: - Produkt: - Produkt: - Изделие: - Výrobek: - Termék: - Izdelek: - Ürün: - Proizvod: - Gaminys: - Iešce: - Toode: - Produsul: - Výrobok: - Продукт: - Виріб: - Proizvod: - Προϊόν: - 产品:

DH 26 - DH 44 - DH 62 - DH 92 - DH 44DV - DH 62DV

We declare that it is compliant with: - Si dichiara che è conforme a: - Es wird als konform mit den folgenden Normen erklärt: - Se declara que está en conformidad con: - Nous déclarons sa conformité à: - Hierbij wordt verklaard dat het product conform is met: - Declara-se que está em conformidade com: - Vi erklærer at produktet er i overensstemmelse med: - Vakuutetaan olevan yhdenmukainen: - Man erklærer at apparatet er i overensstemmelse med: - Härmed intygas det att produkten är förenlig med följande: - Oświadczam, że jest zgodny z: - Заявляем о соответствии требованиям: - Prohlašuje se, že je v souladu s: - Kijelentjük, hogy a termék megfelel az alábbiaknak: - Izpolnjuje zahteve: - Aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Pareiškiame, kad atitinka: - Tiek deklarēts, ka atbilst: - Kāesolevaga deklareeritakse, et toode vastab: - Declarăm că este conform următoarelor: - Prehlasuje sa, že je v súlade s: - Декларира се че отговаря на: - Відповідає вимогам: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Δηλώνουμε ότι είναι σύμφωνο με: - 兹证明符合:

2006/95/CE, 2004/108/CE, 2006/42/CE, RoSH 2002/95/CE

CEI-EN 60335-2-40, CEI-EN 55014-1, CEI-EN 55014-2

97/23/CE (PED)

Pastrengo, 15/05/2013

Stefano Verani (CEO MCS Group)

► en - DISPOSAL OF THE PRODUCT

-This product has been designed and manufactured with top-quality materials and components, which can be re-cycled and re-used.

-When a crossed-wheely bin symbol is attached to the product, it means that the product is protected by the, 2002/96/EC European Directive.

-Please obtain information regarding the local differentiated collection system for electrical and electronic products.

-Respect local Standards in force and do not dispose of old products as normal domestic waste. Correct disposal of the product helps to prevent possible negative consequences for health, the environment and mankind.

► it - SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

-Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

-Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2002/96/CE.

-Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

-Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

► de - ENTSORGUNG DES PRODUKTS

-Dieses Produkt wurde unter Verwendung von Qualitätsmaterialien und -bauteilen entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.

-Ist ein Produkt gekennzeichnet durch die Mülltonne mit Rädern und einem Kreuz, wird hier angezeigt, dass dieses Produkt durch die europäische Direktive 2002/96/EG überwacht ist.

-Es wird gebeten, sich über die vor Ort bestehende Mülltrennung bezüglich elektrischer und elektronischer Produkte zu informieren.

-Die vor Ort geltenden Vorschriften zur Müllentsorgung müssen eingehalten werden und alte Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts hilft mögliche negative Folgen für Gesundheit und Umwelt zu vermeiden.

► es - ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

-Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar y reutilizar.

-Cuando en el producto se encuentra el símbolo del contenedor con las ruedas tachado con una cruz, significa que el producto está tutelado por la Directiva europea 2002/96/CE.

-Se ruega informarse acerca del sistema local de recogida selectiva para los productos eléctricos y electrónicos.

-Respete las normas locales vigentes y no elimine los productos viejos junto con los residuos domésticos normales. La eliminación correcta del producto ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para la salud del ambiente y del hombre.

► fr - SE DÉBARRASSER DE VOTRE PRODUIT USAGÉ

- Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.
- Lorsque le symbole d'une poubelle à roue barrée est appliqué à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/CE.
- Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.
- Veuillez agir selon les règles locale set ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

► nl - VERWIJDERING VAN HET PRODUCT

- Dit product werd ontworpen en gemaakt met hoogwaardige materialen en componenten, die gerecycleerd en herbruikt kunnen worden.
- Wanneer op een product het symbool van de afvalbak op wielen met een kruis erdoor is aangebracht, betekent dit dat het product valt onder de Europese Richtlijn 2002/96/EG.
- Gelieve inlichtingen in te winnen betreffende het plaatselijke systeem voor gedifferentieerde inzameling van elektrische en elektronische toestellen.
- Respecteer de plaatselijke normen die van kracht zijn, en verwijder de oude toestellen niet als gewoon huishoudelijk afval. Een correcte verwijdering van het product helpt om mogelijke negatieve gevolgen voor de gezondheid van mens en milieu te voorkomen.

► pt - ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

- Este produto foi projetado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados.
- Quando for afixado em um produto o símbolo do bidão com rodas marcado com uma cruz, significa que o produto é protegido pela Diretiva Europeia 2002/96/CE.
- Solicitamos informar-se sobre o sistema local de recolha diferenciada para os produtos elétricos e eletrónicos.
- Respeitar as normas locais em vigor e não eliminar os produtos antigos como normais detritos domésticos. A correta eliminação do produto ajuda a evitar possíveis consequências negativas para a saúde do ambiente e do homem.

► da - BORTSKAFFELSE

- Dette produkt er designet og fremstillet med materialer og dele af høj kvalitet, der kan genanvendes.
- Når et produkt er mærket med symbolet, der viser en affaldsspand på hjul med et kryds over, betyder det, at produktet er beskyttet af EF-Direktiv 2002/96/EF.
- Der henstilles til, at man informerer sig angående det lokale affaldssorteringssystem for elektriske og elektroniske produkter.
- De gældende lokale regler skal overholdes, og de gamle produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Ved at bortskaffe dette produkt korrekt, medvirker De til at forhindre eventuelle negative påvirkninger af miljøet og folkesundheden.

► fi - TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

- Tämä tuote on suunniteltu ja valmistettu korkealaatuisia materiaaleja ja osia käyttämällä, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.
- Kun tuotteeseen on kiinnitetty viivattu roskasäiliön merkki, se tarkoittaa, että tuotetta suojaa Euroopan yhteisön direktiivi 2002/96/EY.
- Hanki tietoja paikallisesta sähkö- ja elektroniikkaromujen erilliskeräyksestä.
- Noudata voimassa oleva määräyksiä äläkä hävitä vanhoja tuotteita kotitalousjätteiden mukana. Tuotteen oikea hävittäminen auttaa suojelemaan luontoa ja välttää väärän romutuksen aiheuttamien terveysriskien syntymistä.

► no - AVFALLSHÅNTERING

- Dette produktet er utformet og produsert med materialer og deler av høy kvalitet, og som kan gjenvinnes.
- Når det på et produkt finnes et symbol som forestiller en avfallsbeholder med et kryss over, betyr dette at produktet er underlagt EU-direktiv 2002/96/CE.
- Vennligst informer dere angående de lokale reglene som gjelder kassering av elektrisk og elektronisk avfall.
- Ta hensyn til gjeldende regelverk og ikke kast gamle produkter sammen med husholdningsavfall. Riktig avfallshåndtering av produktet bidrar til å unngå potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskenes helse.

► sv - PRODUKTENS BORTSKAFFANDE

- Den här produkten har projekterats och tillverkats med material och komponenter av hög kvalitet som kan återvinnas och återanvändas.
- När ett klistermärke med en symbol med överkorsad soptunna med hjul sitter på produkten, betyder detta att produkten är skyddad av Eu-direktiv 2002/96/EG.
- Vi ber er inhämta upplysningar vid er lokala återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.
- Följ lokala gällande bestämmelser och skaffa inte bort förbrukade produkter i det vanliga hushållsavfallet. Ett korrekt bortskaffande av produkten hjälper till att undvika möjliga negativa effekter på miljö- och människohälsa.

► pl - UTYLIZACJA PRODUKTU

- Niniejszy produkt został wyprodukowany z najwyższej jakości materiałów, które mogą być poddane recyklingowi i zostać ponownie użyte.
- Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na produkcie oznacza, że ów produkt jest chroniony Dyrektywą Unii Europejskiej 2002/96/WE.
- Należy zapoznać się z lokalnym systemem zbiórki produktów elektronicznych i elektrycznych.
- Stare produkty muszą być usuwane zgodnie z obowiązującymi normami. Odpowiednia utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych zapobiega następstwom negatywnie wpływającym na zdrowie, środowisko i całą ludzkość.

► ru - УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА

- Данный продукт был произведен из наивысшего качества материалов, которые могут быть подданы рециклингу и повторно использованы.
- Символ зачеркнутой мусорной корзины, размещенный на продукте, обозначает, что этот продукт защищен Директивой Европейского Союза 2002/96/CE.
- Следует ознакомиться с локальной системой сбора электронных и электрических продуктов.
- Старые продукты должны быть утилизированы в соответствии с действующими нормами. Соответствующая утилизация электрических и электронных приборов предотвращает последствия, негативно влияющие на здоровье, окружающую среду и все человечество.

► cs - LIKVIDACE VÝROBKU

- Tento výrobek byl navržen a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponentů, které lze recyklovat a znovu použít.
- Je-li na výrobku symbol přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že na výrobek se vztahuje Evropská Směrnice 2002/96/ES.
- Informujte se o místním systému pro oddělený sběr elektrických a elektronických výrobků.
- Dodržujte místní předpisy a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným komunálním odpadem. Správná likvidace výrobku pomůže předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

► hu - HULLADÉKBA HELYEZÉS

- A termék kiváló minőségű újrahasznosítható és újból felhasználható alkotóelemek felhasználásával készült.
- Ha terméken elhelyezésre került az áthúzott hulladékgyűjtőt ábrázoló jel, az azt jelenti, hogy a termékre a 2002/96/EK irányelv vonatkozik.
- Kérjük, tájékozódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtéséről.
- Tartsa be a helyben hatályos előírásokat, és ne a terméket ne helyezze a háztartási hulladékgyűjtőbe. A megfelelő hulladékgyűjtéssel elkerülhető, hogy a hulladékok károsítsák a környezetet ill. az emberi egészséget.

► sl - ODLAGANJE IZDELKA

- Ta izdelek je bil zasnovan in izdelan iz materialov in komponent visoke kakovosti, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti.
- Ko je izdelek označen z znamenjem prekrižanega smetnjaka na kolesih, pomeni, da zanj veljajo določbe evropske Direktive 2002/96/ES.
- Pozanimajte se o načinu ločenega zbiranja električne in elektronske opreme, ki velja v vašem kraju.
- Upoštevajte veljavne predpise in odsluženih izdelkov ne odlagajte med gospodinjne odpadke. Pravilno odlaganje izdelka prispeva k izogibanju morebitnim negativnim posledicam za zdravje okolja in ljudi.

► tr - ÜRÜNÜN İMHA EDİLMESİ

- Bu ürün, geri dönüşürülüp tekrar kullanılabilen, yüksek kaliteli malzeme ve bileşenler kullanılarak tasarlanıp üretilmiştir.
- Herhangi bir üründe, üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli bidon bulunuyorsa bu, ürünün 2002/96/CE Avrupa Direktifi tarafından korunduğunu belirtir.
- Lütfen bulunduğunuz bölgedeki elektrikli ve elektronik aletler için olan çöp ayrıştırma sistemi ile ilgili bilgi edininiz.
- Konuyla ilgili yerel düzenlemelere uyunuz ve eski ürünleri normal evsel atıklarla beraber atmayınız. Ürünün doğru şekilde imha edilmesi, çevre ve insan sağlığını tehdit edici olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olur.

► hr - ODBACIVANJE PROIZVODA

- Ovaj je proizvod osmišljen i izrađen s visokokvalitetnim materijalima i komponentama koje se mogu reciklirati i ponovno iskoristiti.
- Kada se na proizvod stavi simbol prekrižene kante na kotačima, to znači da je on podvrgnut Europskoj Smjernici 2002/96/CE.
- Informirajte se u svezi s lokalnim načinom diferencijalnog sakupljanja električnih i elektronskih proizvoda.
- Poštujte lokalne propise na snazi i ne odbacujte stare proizvode zajedno sa običnim kućnim otpadom. Pravilnim odbacivanjem proizvoda spriječit ćete moguće negativne posljedice za okoliš i za zdravlje ljudi.

► lt - GAMINIO SUNAIKINIMAS

- Šis gaminys buvo sukurtas ir pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų bei dalių, kurios gali būti perdirbtos arba panaudotos dar kartą.
- Kai gaminys yra pažymėtas perbraukto atliekų konteinerio su ratukais ženklu, tai reiškia, kad gaminys yra saugomas pagal ES direktyvą 2002/96/EB.
- Prašome pasidomėti apie vietinę elektros ir elektronikos atliekų rūšiavimo sistemą.
- Laikykitės vietinių galiojančių taisyklių ir nemeskite senų gaminių su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinkamai sunaikinę gaminį išvengsite galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

► lv - PRODUKTA IZNĪCINĀŠANA

-Šis produkts tika izveidots un ražots ar augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, kas var būt savāktas un atkārtoti izmantotas.

-Kad pie produkta ir piestiprināts atkritumu tvertnes simbols ar riteņiem, kas ir pārsvītrots ar krustu, tas nozīmē, ka produktu aizstāv Eiropas Direktīva 2002/96/EK.

-Lūdzam Jūs gūt informāciju par vietēju centru, kas savāc elektriskās un elektroniskā ierīces.

-Ievērojot vietējās pastāvošās normas un neiznīcināt vecus produktus, kā parastos mājas atkritumus. Produkta pareizā iznīcināšana palīdz izvairīties no iespējamām negatīvām sekām vides un cilvēku veselībai.

► et - TOOTE KASUTUSEST KÕRVALDAMINE

-See toode on projekteeritud ja toodetud kvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida võib uuesti ringlusse võtta ja korduskasutada.

-Kui tootel on märk, millel on ratastega prügikast, millele on rist peale tõmmatud, tähendab see, et toodet kaitseb Euroopa direktiiv 2002/96/EÜ.

-Palun tutvuge kohaliku elektri- ja elektroonikatoodete lahuskogumise süsteemiga.

-Täitke kehtivaid kohalikke õigusnorme ning ärge visake vana toodet olmejäätmete hulka. Toote õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonna ja inimeste tervisele.

► ro - SCOATEREA DEFINITIVĂ DIN UZ A PRODUSULUI

-Acest produs a fost proiectat și fabricat cu materiale și componente de înaltă calitate care pot fi reciclate și refolosite.

-Când pe produs este aplicat simbolul unei pubele cu roți, marcată cu o cruce, înseamnă că produsul respectiv este conform Directivei Europene 2002/96/CE.

-Vă rugăm să vă informați în ceea ce privește colectarea separată a produselor electrice și electronice.

-Respectați normele locale în vigoare și nu depozitați produsele vechi împreună cu deșeurile menajere. Eliminarea corectă a produsului ajută la eliminarea consecințelor negative pe care acesta le poate avea asupra mediului înconjurător și a persoanelor.

► sk - LIKVIDÁCIA VÝROBKU

-Tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený z vysoko kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť.

-Ak je na výrobku symbol prečiarknutého kontajnera, znamená to, že na výrobok sa vzťahuje Európska Smernica 2002/96/ES.

-Informujte sa o miestnom systéme pre oddelený zber elektrických a elektronických výrobkov.

-Dodržujte miestne predpisy a nelikvidujte staré produkty spolu s bežným komunálnym odpadom. Správna likvidácia výrobku pomôže predchádzať možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

► bg - ИЗХВЪРЛЯНЕ НА УРЕДА

-Това изделие е проектирано и произведено с материали и компоненти от високо качество, които могат да се рециклират или използват повторно.

-Когато на някое изделие е поставен символ с бидон на колелца, маркиран с хикс, това означава, че изделието е защитено съгласно Европейска Директива 2002/96/ЕО.

-Моля да се информирате относно местанат система за разделно изхвърляне на електрически и електронни изделия.

-Спазвайте действащите местни нормативи и не изхвърляйте изделията, заедно с нормалните домакински отпадъци. Правилното изхвърляне на изделията, помага за избягване на възможни отрицателно последици, за здравето на хората и за опазване на околната среда.

► uk - УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ

-Цей виріб був спроектований і вироблений з використанням високоякісних матеріалів і комплектуючих, які можуть бути повторно перероблені і використані.

-Якщо на виріб нанесено символ перекресленого бака з колесами для сміття, це означає, що виріб відповідає Директиві Європейського Союзу 2002/96/CE.

-Просимо ознайомитися з інформацією щодо місцевої системи роздільного збору сміття для електричного і електронного обладнання.

-Дотримуйтесь чинних місцевих правил і не викидайте старі вироби до звичайних побутових відходів. Правильна утилізація виробу допомагає уникнути можливих негативних наслідків для довкілля і здоров'я людей.

► bs - ODLAGANJE PROIZVODA

-Ovaj je proizvod dizajniran i proizveden korištenjem materijala i komponenata visoke kvalitete koji se mogu reciklirati i ponovo koristiti.

-Kada se na ovaj proizvod postavi simbol prekrížene kante /obilježene krstom na točkovima, to znači da je proizvod podložan Evropskoj Direktivi 2002/96/CE.

-Molimo Vas da se informirate o lokalnom sistemu diferencijalnog sakupljanja električnih i elektronskih proizvoda.

-Poštujte lokalne propise na snazi i ne odbacujte stare proizvode u obični kućanski otpad. Pravilno odlaganje proizvoda pomaže i onemogućuje negativne posljedice za zdravlje ljudi i okoliša

► el - ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

-Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε με υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

-Όταν ένα προϊόν είναι συνδεδεμένο με το σύμβολο του διαγεγραμμένου τροχοφόρου σημειωμένο με ένα σταυρό, σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ.

-Σας συνιστούμε να ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

-Τηρήστε τους τοπικούς κανονισμούς που ισχύουν και μην απορρίπτετε τα παλαιά προϊόντα στα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή διάθεση του προϊόντος βοηθά στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για την υγεία του περιβάλλοντος και του ανθρώπου.

► zh - 弃置旧的产品

-该产品是由高质量的原材料和零配件生产而成的，可以进行回收再利用

-当这个标识标签出现在产品上时，它表明这个产品符合 European Directive 2002/96/EC标准。

-请熟知产品实际使用地关于处理废弃的电子器件的相关法律规定。

-请严格根据当地法规处理废弃的产品和包装，并确保不和生活垃圾混装。正确的处理方式可以避免对环境和人体健康产生的潜在威胁。

MCS Italy S.p.A.

Via Tione, 12 - 37010
Pastrengo (VR), Italy
info@mcsitaly.it

MCS Central Europe Sp. z o.o

ul. Magazynowa 5A, 62-023
Gądki, Poland
office@mcs-ce.pl

MCS Russia LLC

ul. Transportnaya - 22 ownership 2,
142802, Stupino, Moscow region, Russia
info@mcsrussia.ru

MCS China LTD

Unit A1, No. 1515, Jinshao Rd.,
Baoshan Industrial Zone,
Shanghai, 200949, China
office@mcs-china.cn



Recycling



ENVIRONMENTAL PROTECTION: Please recycle any unwanted materials as opposed to disposing them as general waste. It is recommended the original is retained and used to store the product when not in use for prolonged periods of time. If this is not applicable ensure the materials are sorted and recycled in accordance with local regulations.



SPECIFICATION CHANGE: It is our policy to continually improve products to ensure these meet the rigours of the industry we serve. Therefore, as such we reserve the right to alter specifications, data, components & parts with-out prior notice.

WARRANTY: Please refer to the manufactures terms & conditions.

IMPORTANT: No liability will be accepted for the incorrect use of this product.

KEEP THIS BOOKLET FOR FUTURE REFERENCE

📞 Nottingham: 0115 946 1988 • London: 0208 830 3333 ✉ Nottingham: sales@hscgroupuk.co.uk • London: sean@hscgroupuk.co.uk 🌐 www.hscgroupuk.co.uk

The Hire Supply Company Terms & Conditions Apply At All Time E&OE